

BECK-O-TRONIC 4

ru

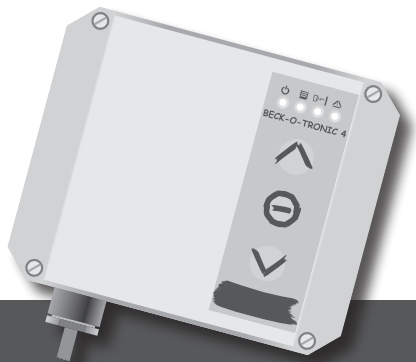
Руководство по эксплуатации и монтажу

Блок управления

Важная информация для:

- Монтажников
- Электриков
- Пользователей

Пожалуйста передайте по назначению!
Сохраните инструкцию.



BECKER

Руководство по эксплуатации

Содержание

Общие сведения	3
Использование по назначению	3
Гарантийные обязательства	3
Указания по технике безопасности	4
Обзор устройства	5
Пульт дистанционного управления	7
Монтаж	9
Подключение.	9
Конфигурация	10
Технические характеристики	15
Схема подключения	16

Общие сведения

BECK-O-TRONIC 4 является высококачественным изделием, которое имеет ряд преимуществ и отличительных особенностей:

- антенна в сетевом кабеле
- простое, удобное подключение
- устройство отличается простотой в обслуживании при высокой оперативности
- автоматическая идентификация конечных положений
- отдельные кнопки для команд AUF (вверх), STOP (стоп) и AB(вниз), на ПДУ тоже
- модульная система посредством вставных плат (радио и анализатора НПБ)
- возможно включение освещения пультом дистанционного управления
- современный дизайн корпуса с индикациями для рабочего режима и ошибок
- встроенный анализатор оптоэлектронной НПБ (OSE)

При монтаже и настройке прибора соблюдайте, пожалуйста, приложенную инструкцию по эксплуатации.

Использование по назначению

BECK-O-TRONIC 4 может использоваться только для управления внутривальными приводами в рулонных воротах с упорами в конечных положениях.

Для движения вниз в режиме самоудержания необходимо подключение нижней планки безопасности. Иное применение или применение, выходящее за рамки инструкции, считается неправильным.

Если имело место нецелевое применение управляющих устройств или производились какие-либо изменения, влияющие на безопасность установки, то производитель или продавец не несет ответственности за персональный, материальный, а также косвенный ущерб.

Для правильной эксплуатации, установки или ремонта необходимо применять информацию, указанную в эксплуатационном руководстве. При нецелевом обращении производитель или продавец не несет ответственности за персональный, материальный, а также косвенный ущерб.

Гарантийные обязательства

Фирма Becker-Antriebe GmbH снимает с себя всякую ответственность за недостатки изделия в случае, если без нашего предварительного согласования были произведены конструктивные изменения, или монтаж был произведен не надлежащим образом и не в соответствии с данным руководством по эксплуатации. Потребители должны следить за соблюдением предписаний и норм по эксплуатации и сервисному обслуживанию, а также действующих предписаний по электромагнитной совместимости.



Руководство по эксплуатации

Указания по технике безопасности

Следующие указания по технике безопасности служат для предотвращения опасности персонального и материального ущерба.

Сохраните инструкцию.



Осторожно

Обозначает возможную опасную ситуацию, последствием которой могут быть различные травмы (при неучете техники безопасности).



Внимание

Обозначает возможную опасную ситуацию, последствием которой могут быть различные повреждения продукта или предметов, находящихся в непосредственной близости от него (при неучете техники безопасности).



Указание

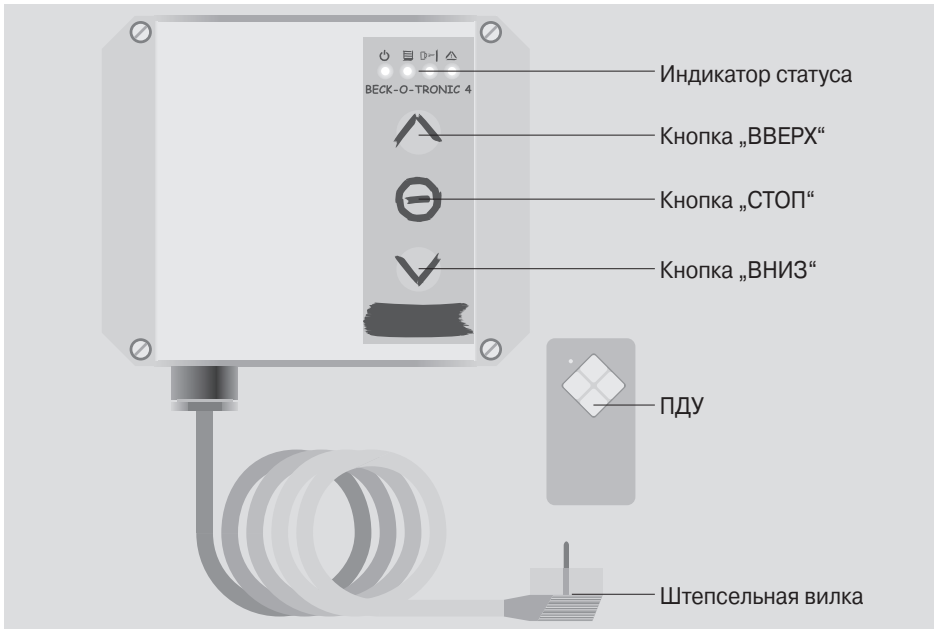
Обозначает различные примеры применения и полезные советы.



Осторожно!

- Работы на подключенных к электросети сооружениях должны выполняться только квалифицированными электриками.
- Соблюдайте общепринятые нормы и предписания (по технике безопасности, предотвращение от несчастных случаев), а также нормы Общества страхователей (BGR 232), стандарт EN12453 „Безопасность при эксплуатации автоматических ворот“, действующие Европейские нормы и нормы VDE (Союз немецких электриков).
- Производитель установки несет ответственность за правильно составленные указания для пользователя, за проставление сертификационного знака CE.
- Пользователь должен следить за тем, чтобы устройство эксплуатировалось только в исправном состоянии, функциональность систем безопасности регулярно проверялась специалистом.
- Устранение повреждений сети производится только авторизованными специалистами.
- При применении рулонных ворот необходимо следить, чтобы полотно рулонных ворот было защищено от повреждений, и например, при выходе за конечные положения не возникнет опасная ситуация.
- Технический срок эксплуатации блока управления – 100000 рабочих циклов.

Обзор устройства



Штепсельная вилка

Вынув штепсельную вилку из розетки Вы отключаете блок управления BECK-O-TRONIC 4 от питания. Теперь любое движение полотна ворот невозможно.



Осторожно!

Работы на подключенных к электросети сооружениях должны выполняться только квалифицированными электриками.

Индикатор статуса

Индикатор статуса BECK-O-TRONIC 4 показывает актуальное состояние блока управления. Он расположен над кнопкой ВВЕРХ (AUF).

Сокращения

USA

Анализатор нижней планки безопасности (НПБ). Служит для распознавания препятствия во время опускания ворот.

LS

Фотобарьер. Служит в качестве защиты объекта, контроля воротной системы и для управления автоматическим закрытием.

AWZ:





Автоматическое закрытие. После настройки времени автоматического закрытия ворота автоматически закрываются.



BECKER

Руководство по эксплуатации

Возможны следующие индикации статуса:

	 Работа	 USA	 LS	 Ошибка
Удалить радиокод	Мигает часто	Мигает часто	Мигает часто	Мигает часто
Программирование ПДУ 4-канальный	Мигает	Мигает	Мигает	Мигает
Программирование ПДУ 1-канальный	Мигает	-	-	-
Ошибка в цепи USA (НПБ)	Горит	Мигает	-	Мигает
Ошибка внутри (нет резерва)	Горит	Мигает	Мигает	Мигает
Дефект блока управления (необходима замена)	-	Горит	Горит	Горит
Ошибка отрицательная проверка (возм. Предварительный выключатель нижнего конечного положения высоко установлен)	Горит	Мигает	-	-
Ошибка Выход за пределы рабочего времени	Горит	-	-	Мигает
AWZ не работает, активирован фотобарьер, USA (НПБ)	Горит	Горит	Горит	Горит
AWZ не работает, активирован USA(НПБ)	Горит	Горит	-	Горит
AWZ не работает, активирован фотобарьер	Горит	-	Горит	Горит
AWZ не работает	Горит	-	-	Горит
Нет ошибок, активирован USA(НПБ)	Горит	Горит	-	-
Нет ошибок, активирован фотобарьер	Горит	-	Горит	-
Нет ошибок, рабочий режим	Горит	-	-	-



Осторожно!

При внутренней ошибке (нет резерва) происходит переключение на режим с фиксацией (соблюдение техники безопасности). Движение ворот вниз возможно только с помощью кнопки «ВНИЗ» на панели блока управления BECK-O-TRONIC 4.

Проверка:

При каждом движении полотна ворот вниз проверяется пневматическая нижняя планка безопасности. Этот процесс называется проверка.

Кнопка „СТОП“ ⊖:

Путём нажатия кнопки «СТОП» на панели блока управления ворота моментально останавливаются. Если Beck-O-Tronic 4 настроен на режим освещения, кнопкой «СТОП» вы можете включить освещение.

Кнопка „ВВЕРХ“ ^:

Путём нажатия кнопки ВВЕРХ (AUF) на панели блока управления ворота открываются, если они не в верхнем конечном положении. При движении ворот вниз, кнопкой «ВВЕРХ» можно остановить ворота

Кнопка „ВНИЗ“ v:

Путём нажатия кнопки «ВНИЗ» ворота закрываются, если они не находятся в нижнем конечном положении. При движении ворот вверх, кнопкой «ВНИЗ» можно остановить ворота.

Указание

При удержании кнопки «СТОП» или при замыкании в цепи безопасности (аварийный стоп) любое движение ворот невозможно.

Пульт дистанционного управления

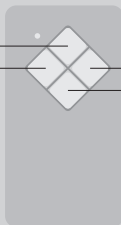
1-канальный ПДУ

Кнопка с последовательностью импульсных сигналов ВВЕРХ-СТОП-ВНИЗ-СТОП



4- канальный радиоключ

кнопка ВВЕРХ
кнопка СТОП
кнопка СВЕТ
кнопка ВНИЗ



Возможно управление воротной системы на расстоянии 1- или 4-канальным ПДУ. Требование: BECK-O-TRONIC 4 должен быть оснащен радиоприемником, ПДУ зарегистрирован. BECK-O-TRONIC 4 с радиоприемником поддерживает два различных радио-режима:

1-канальный режим:

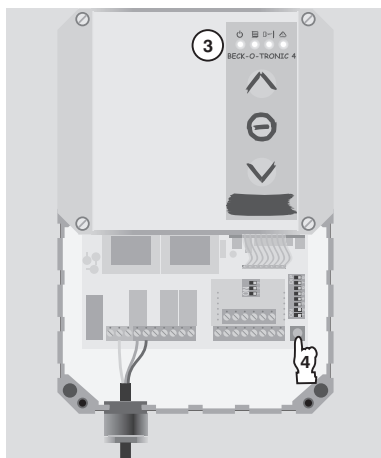
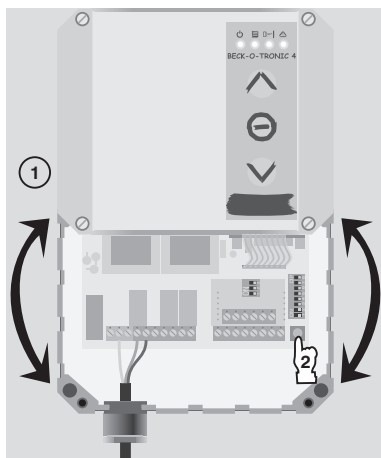
С помощью ПДУ можно осуществлять дистанционное управление воротами последовательностью импульсных сигналов (ВВЕРХ- СТОП - ВНИЗ - СТОП и т.д.).

4- канальный режим:

С помощью 4- канального ПДУ можно вести дистанционное управление воротами через определенные команды. Кнопки 4-канального ПДУ расположены так, как показано на схеме.



Руководство по эксплуатации



Для регистрации ПДУ сделайте следующее:

1. откройте крышку BECK-O-TRONIC 4, отвинтив четыре шурупа на крышке, как показано на схеме рядом.
2. нажмите на радио-программную кнопку внизу справа на плате управления.
3. BECK-O-TRONIC 4 теперь сигнализирует Вам о готовности программирования 1-канального режима миганием индикатора статуса «рабочий режим» (лампочка слева).
4. еще раз нажмите на радио-программ. кнопку, теперь вы можете переключать между настройками 1-канальным и 4-канальным режимов. Готовность программирования 4-канального режима отмечается миганием всех четырех индикаторов.
5. теперь выберите режим и нажмите:
при выборе
1-канального режима любую кнопку на ПДУ,
при выборе
4-канального режима – кнопку «ВНИЗ» на ПДУ.

Указание

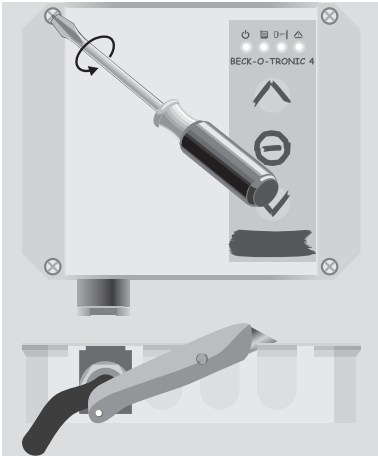
1-канальный ПДУ не может быть зарегистрирован в 4-канальном режиме.

После успешной регистрации ПДУ BECK-O-TRONIC 4 возвращается в рабочий режим (индикатор статуса «рабочий режим» горит), и ваш ПДУ готов к работе. Таким же образом вы можете зарегистрировать до пятидесяти ПДУ (1- или 4-канальных).

6. Закройте крышку корпуса BECK-O-TRONIC 4.

Чтобы удалить зарегистрированные ПДУ, нажмите и удерживайте кнопку радио-программирования (FUNK-PRG-TASTE) до тех пор, пока BECK-O-TRONIC 4 не переключится в режим готовности программирования. При этом удаляются все ранее зарегистрированные ПДУ. Вы можете регистрировать их заново.

Монтаж



Откройте крышку корпуса блока управления. Выньте штеккер клавишной панели из устройства и осторожно отложите крышку в сторону. Удалите необходимые выемки в нижней части корпуса.

Указание

Срежьте края, чтобы легче было удалить выемки.

По прилагающемуся картонному шаблону для отверстий высверлите отверстия для крепежа корпуса на стену.

Подключение

Подключение мотора, освещения/лампы предупреждения, фотобарьера, внешнего переключателя ключа и анализатора нижней планки безопасности

Подключите отдельные средства оснащения согласно схеме соединений. Вход фотобарьера служит только в качестве защиты объекта.



Осторожно!

Работы на подключенных к электросети сооружениях должны выполняться только квалифицированными электриками. В любом случае перед подключением отдельных средств оснащения нужно вынуть штепсельную вилку из розетки.

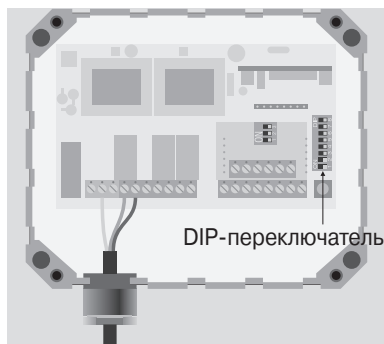


Указание

Сначала протяните кабель через вводную трубку и после подключения всех жил вставьте вводную трубку в нижнюю часть корпуса.



Конфигурация



8 DIP-переключателей позволяют вам конфигурировать BECK-O-TRONIC 4 согласно вашим требованиям:

- Рабочий режим
- Нижняя планка безопасности
- Освещение двора или лампа предупреждения
- Автоматическое закрытие

Заводские установки

Заводская установка режим с фиксацией:



Заводская установка режим самоудержания

(только с анализатором нижней планки безопасности):



Режимы



Режим установок:

Идентификация конечных положений и контроль рабочего времени выключены. BECK-O-TRONIC 4 не выключает питание внутривального привода после достижения конечного положения. Таким образом, конечное положение может быть отрегулировано. Этим достигается то, что воротная система останавливается в конечных положениях по настройкам концевых выключателей внутривального привода. Для отключения подачи питания на привод используйте кнопку СТОП.



Внимание!

Режим установок предназначен только для внутривальных приводов с механическим отключением концевых выключателей. По окончании настроек установите DIP-переключатель 1 в положение OFF (рабочий режим). Дальнейшая работа в режиме установок не допустима!



Рабочий режим (воротный):

Блок управления BECK-O-TRONIC 4 находится в рабочем режиме. Идентификация конечных положений и контроль рабочего времени включены.

Системы безопасности на закрытие



Осторожно!

В режиме самоудержания воротная система должна быть оснащена нижней планкой безопасности. Анализатор нижней планки безопасности должен быть установлен. Обеспечьте достаточную безопасность воротной системы. Сила закрытия на нижней планке не должна превышать допустимых норм!



Режим с фиксацией:

Ворота управляются только проводными средствами (например, переключателем на панели блока управления). Путём нажатия и удержания кнопки ВНИЗ ворота закрываются. Путём нажатия кнопки ВВЕРХ ворота открываются в режиме самоудержания. Дистанционное управление возможно только для движения ВВЕРХ.



Режим створки СТОП:

Если во время закрытия ворот задействованы фотобарьер или нижняя планка безопасности - ворота автоматически останавливаются. Дальнейшее движение полотна ворот ВНИЗ возможно только после освобождения от препятствий.



Режим створки реверс:

Если во время закрытия ворот задействованы фотобарьер или нижняя планка безопасности - ворота автоматически останавливаются и реверсируют ВВЕРХ освобождая нижнюю планку безопасности от препятствия.



Режим створки ВВЕРХ:

Если во время закрытия ворот задействованы фотобарьер или нижняя планка безопасности - ворота автоматически останавливаются и реверсируют в верхнее конечное положение.



Руководство по эксплуатации

Освещение двора или лампа раннего предупреждения



Режим Освещение двора:

При каждом движении ворот освещение включается на 2 минуты. Включить освещение можно также при помощи кнопки Стоп или кнопки Свет на 4-канальном ПДУ.



Автоматический выключатель лестничного освещения:

При каждом движении ворот включается на 2 секунды подключенный автоматический выключатель лестничного освещения. Включить освещение можно также при помощи кнопки Стоп или кнопки Свет на 4-канальном ПДУ.



Общее раннее предупреждение:

Перед каждым движением ворот включается на 3 секунды раннее предупреждение. Предупреждающий световой сигнал выключается только после достижения конечного положения.



Раннее предупреждение для автоматического закрытия:

Перед каждым автоматическим закрытием включается на 3 секунды раннее предупреждение. Предупреждающий световой сигнал выключается только после достижения конечного положения.



Тип предупредительного освещения:

мигающая лампа (сирена).



Тип предупредительного освещения: тактовое предупредительное освещение:

Предупредительный световой сигнал не автоматический проблесковый. Но для похожего эффекта используется выход с тактовой частотой 1 Гц.

Автоматическое закрытие:



Автоматическое закрытие деактивировано.



Автоматическое закрытие без сокращения времени действия фоторбарьера:

После времени задержки в 1 мин ворота закрываются. При наезде на препятствие автоматическое закрытие прерывается после пяти неудачных попыток. Ворота теперь должны быть приведены в нижнее конечное положение кнопками на управляющем устройстве или проводными средствами.



Автоматическое закрытие с сокращением времени действия фотореле на 3 секунды:

После времени задержки в 1 мин ворота закрываются. Это время сокращается на 3 секунды при активации фоторбарьера. При наезде на препятствие автоматическое закрытие прерывается после пяти неудачных попыток. Ворота теперь должны быть приведены в нижнее конечное положение кнопками на управляющем устройстве или проводными средствами.

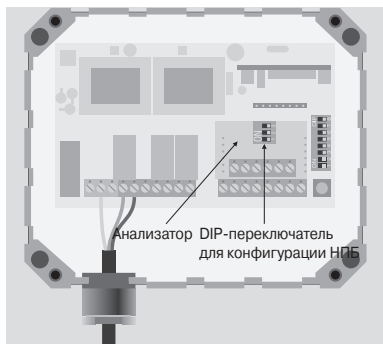


Автоматическое закрытие с сокращением времени действия фотореле на 15 секунд:

После времени задержки в 1 мин ворота закрываются. Это время сокращается на 15 секунды при активации фоторбарьера. При наезде на препятствие автоматическое закрытие прерывается после пяти неудачных попыток. Ворота теперь должны быть приведены в нижнее конечное положение кнопками на управляющем устройстве или проводными средствами.



Анализатор для нижней планки безопасности



Данная настройка возможна только при условии, что подключен вставной анализатор для нижней планки безопасности. При каждом движении полотна ворот вниз проверяется пневматическая нижняя планка безопасности. Этот процесс называется проверка.



Нижняя планка безопасности с сопротивлением внешней цепи 1,2 кОм без проверки.



Нижняя планка безопасности с сопротивлением внешней цепи 1,2 кОм с проверкой

Предохранитель замыкающего контура испытывается при каждом закрытии: После включения предконцевого выключателя предохранитель замыкающего контура должен включиться в течение 2 секунд (положительное испытание).



Нижняя планка безопасности с сопротивлением внешней цепи 8,2 кОм без проверки.



Нижняя планка безопасности с сопротивлением внешней цепи 8,2 кОм с проверкой.

Нижняя планка безопасности проверяется при каждом закрытии: После включения предконцевого выключателя нижняя планка безопасности должна включиться в течение 6 секунд (положительное испытание).



Оптоэлектронная планка безопасности фирмы Fraba



Указание

При использовании пневматической нижней планки безопасности (проверка) должен всегда быть подключен предконцевой выключатель (Арт. № 4932 100 012 0).

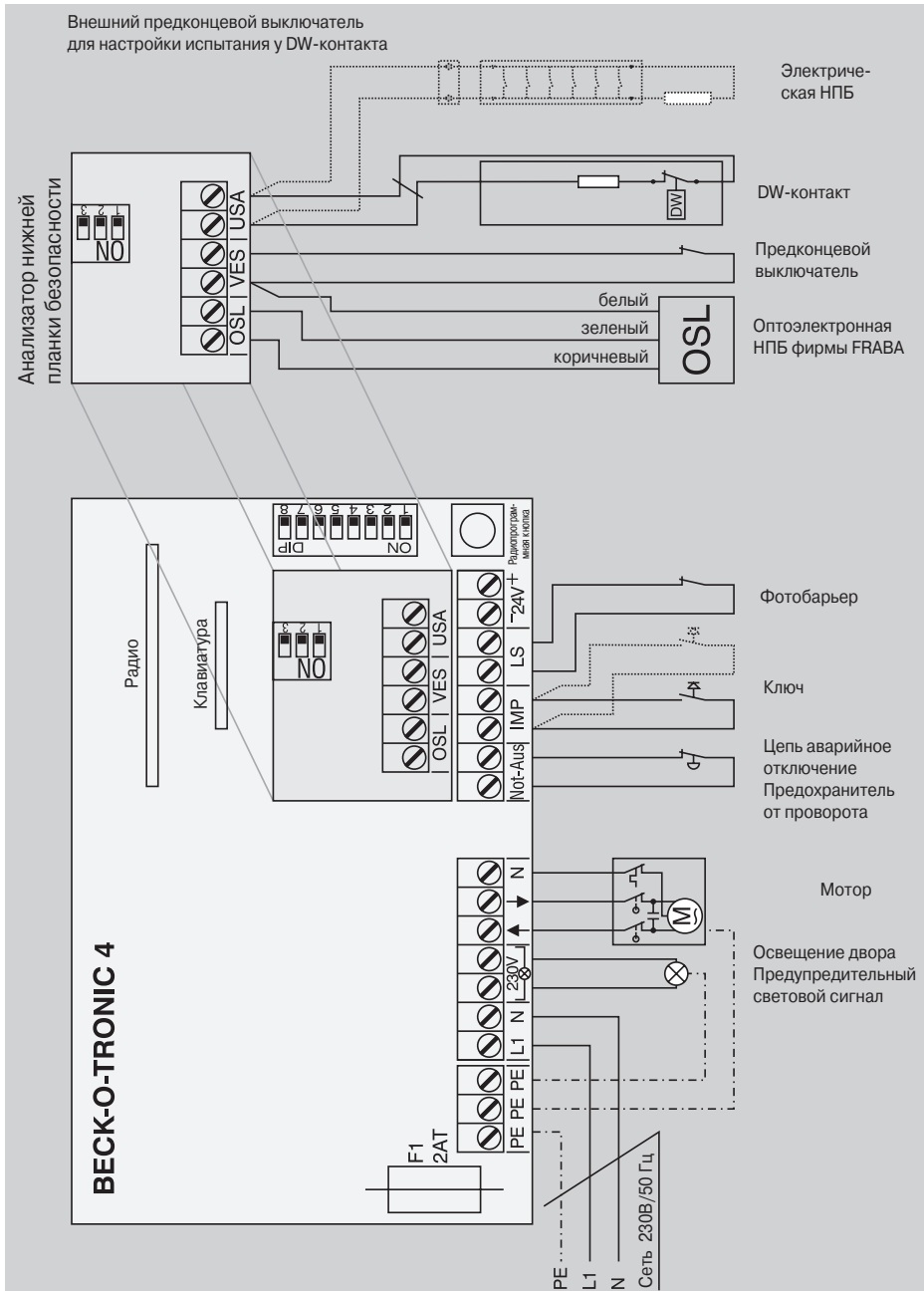
Технические характеристики

Размеры корпуса (ширина x высота x глубина):	155 x 130 x 50 мм
Материал корпуса:	дополнительно хлорированный полихлорвинил
Степень защиты:	IP54, только для монтажа в помещении
Подводимое напряжение:	2 30В/50Гц (способ подключения Y)
Потребляемая мощность:	6ВА
Предохранитель мотора:	2 А
Разрывная мощность мотора:	1 привод 2 30В/50Гц макс. 2 60ВА
Разрывная мощность осветителей:	230В/50 Гц макс. 100 Вт
Напряжение цепи управления:	24В макс. 100мА
Температурный режим:	-10°C...+50°C



Руководство по эксплуатации

Схема подключения







Печать продавца

4005 630 032 0a 11/11



BECKER